

PS 59:1-17 KJV

1
Deliver me
\from mine enemies,
O my God:
defend me
\from them
that rise up
\against me.



1
|| Deliver | me
 \from enemies,
 \mine
O God:
 \my
|| defend | me
 \from them
 |
 that || rise up
 \against me.



2
Deliver me
\from the workers
\of iniquity,
and
save me
\from bloody men.



2
|| Deliver | me
 \from the workers
 \of iniquity,

BSB

1
Deliver me
\from my enemies,
O my God;
protect me
\from those
who rise
\against me.

2
Deliver me
\from workers
\of iniquity,
and
save me
\from men
\of bloodshed.

RVA

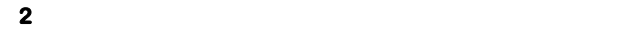
1
LIBRAME
\de mis enemigos,
oh Dios mío:
Ponme
\en salvo
\de los
que
\contra mí
se levantan.



1
|| LIBRAME
 \de enemigos,
 \mis
oh Dios
 \mío:
|| Ponme
 \en salvo
 \de los
 |
 que || se levantan.
 \contra mí



2
Librame
\de los
que obran iniquidad,
Y
sálvame
\de hombres sanguinarios.



2
|| Librame
 \de los
 |
 que || obran | iniquidad,

and

|| **save** | me
\\from men.
\\bloody

3 **For**^{kî},
lo,
they **lie**
\\in wait
\\for^{le} my soul:
the mighty **are gathered**
\\against me;
not
\\for my transgression,
nor
\\for my sin,
O LORD.

3
For^{kî},
lo,
they || **lie**
\\in wait
\\for^{le} my soul:
the mighty || **are gathered**
\\against me;
\\not
\\for transgression,
\\my
nor
\\for sin,
\\my
O LORD.

3

See
how^{kî}
they **lie**
\\in wait
\\for^{le} me.
Fierce men **conspire**
\\against me
\\for no transgression or sin
\\of my own,
O LORD.

Y

|| **sálvame**
\\de hombres
\\sanguinarios.

3
Porque^{kî}
he aquí
están acechando mi^{le} vida:
Hanse juntado
\\contra mí fuertes,
No
\\por falta mía,
ni
pecado mío,
oh Jehová.

3
Porque^{kî}
he aquí
|| **están acechando** |^{le} vida:
\\mi
|| se **Han juntado**
\\contra fuertes,
\\mí
\\No
\\por falta,
\\mía
ni
\\pecado
\\mío,
oh Jehová.

4

They **run**
and
prepare themselves
\without my fault:
awake
\to **help** me,
and
behold.



4

They || **run**
and
prepare | themselves
\without ^{through no} fault
|my

|| **awake**
|\to **help** | me,

and
|| **behold**.



5

Thou
therefore,
O LORD God
\of hosts,
the God
\of Israel,
awake
\to **visit** all the heathen:
be not merciful
\to any wicked transgressors.
Selah.

4

\For no fault
\of my own,
they **move swiftly**
\to **attack** me.
Arise
\to **help** me,
and
take notice.

5

O LORD God
\of Hosts,
the God
\of Israel,
rouse Yourself
\to **punish** all the nations;
show no mercy
\to the wicked traitors.
Selah

4

\Sin delito mío
corren
y
se aperciben preparan:
Despierta
\para **venir**
\á mi encuentro,
y
mira.



4

|| **corren**
|\Sin delito
|mío
y
se aperciben preparan:

|| **Despierta**
|\para **venir**
|\á encuentro,
|mi

y || **mira**.



5

Y tú,
Jehová Dios
\de los ejércitos,
Dios
\de Israel,
Despierta
\para **visitar** todas las gentes:
No **hayas** misericordia
\de todos los
que se rebelan
|\con iniquidad.
(Selah.)



5

therefore,
O LORD God
of hosts,
the God
of Israel,

|| **awake**
to visit ^{punish} | the heathen:
all

Thou || **be merciful**
not
to transgressors.
any wicked

Selah.



6

They **return**
at ^{l^e} evening:
they **make** a noise
like ^{k^e} a dog,
and
go round
about the city.



6

They || **return**
at ^{l^e} evening:
they || **make** | a noise
like ^{k^e} a dog,
and
go round
about the city.



6

They **return**
in ^{l^e} the evening,
snarling
like ^{k^e} dogs
and
prowling around the city.



5 Y

tú,
Jehová Dios
de los ejércitos,
Dios

de Israel,
|| **Despierta**
para **visitar** | las gentes:

todas
|| **hayas** | misericordia
no de los
todos
que || **se rebelan**
con iniquidad

(Selah.)



6

Volveránse
a ^{l^e} la tarde,
ladrarán
como ^{k^e} perros,
Y
rodearán la ciudad.



6

|| **Volverán**se
a ^{l^e} la tarde,
|| **ladrarán**
como ^{k^e} perros,

Y

|| **rodearán** | la ciudad.



7

Behold,
 they **belch out**
 \with^{b^e} their mouth:
 swords **are**
 \in^{b^e} their lips:
for^{kī}
 who,
say they,
doth hear?



7

Behold,
 they || **belch out**
 \with^{b^e} mouth:
 \their
 swords || **are**
 \in^{b^e} lips:
 \their
for^{kī}
 who || **doth hear?**
 they || **say** | ^



8

But
 thou,
 O LORD,
shalt laugh
 \at them
 thou **shalt have** all the heathen
 \in derision.

7

See
what
 they **spew**
 \from^{b^e} their mouths—
 sharp words
 \from^{b^e} their lips:
“For^{kī}
 who **can hear us?”**

8

But
 You,
 O LORD,
laugh
 \at them;
 You **scoff**
 \at all the nations.

7

He aquí
proferirán
 \con^{b^e} su boca;
 Cuchillos **están**
 \en^{b^e} sus labios,
Porque^{kī}
dicen:
 ¿Quién **oye?**



7

He aquí
 || **proferirán**
 \con^{b^e} boca;
 \su
 Cuchillos || **están**
 \en^{b^e} labios,
 \sus
Porque^{kī}
 ¿Quién || **oye?**
 || **dicen** | ^



8

Mas
 tú,
 Jehová,
 te **reirás**
 \de ellos,
 Te **burlarás**
 \de todas las gentes.



8

But
O LORD,
thou || **shalt laugh**
\at them;

thou || **shalt have** | the heathen
\in derision. \all



9

\Because of his strength
will I wait
|upon^{H413 'el} thee:
for^{kî}
God **is** my defence.



9

\Because of strength
I || **will wait** \his
|upon^{H413 'el} thee:
for^{kî}
God || **is** \ defence.
\my



10

The God
\of my mercy
shall prevent will meet me:
God **shall let**
me **see** my desire
|upon^{b^e} mine enemies.

9

I **will keep watch**
|for^{H413 'el} You,
O my strength,
because^{kî}
You,
O God,
are my fortress.

10

My God
\of loving devotion
will come
\to meet me;
God **will let**
me **stare down** my ^{b^e} foes.



8

Mas
Jehová,
tú || te **reirás**
|de ellos,
|| Te **burlarás**
|de las gentes.
|todas



9

\De su fuerza
esperaré yo
|en^{H413 'el} ti:
Porque^{kî}
Dios **es** mi defensa.



9

\De fuerza
|su
yo || **esperaré**
|en^{H413 'el} ti:
Porque^{kî}
Dios || **es** \ defensa.
|mi



10

El Dios
|de mi misericordia
me **prevendrá** vendrá:
Dios me **hará ver**
|en^{b^e} mis enemigos
mi deseo.

10
 The God || **shall prevent** will meet | me
 \of mercy
 \my
 me||
 \see | desire
 \my
 \upon ^{b^e} enemies
 \mine
 God || **shall let** | ^

11
 Slay them not,
 lest
 my people forget:
 scatter them
 by ^{b^e} thy power;
 and
 bring them down,
 O Lord ^{Adônay} our shield.

11
 || Slay | them
 \not
 lest
 people || forget:
 \my
 || scatter | them
 \by ^{b^e} power;
 \thy
 and
 || bring down | them
 O Lord our shield.

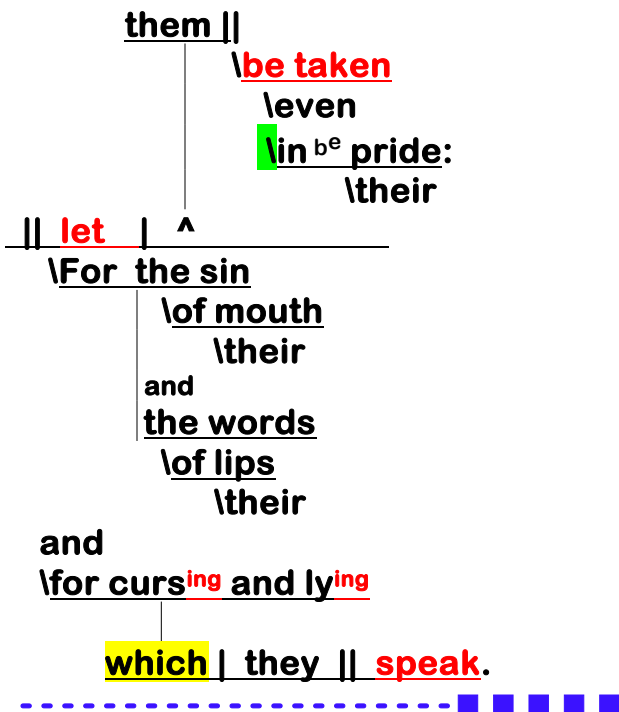
11
 Do not kill them,
 or
 my people will forget.
 Scatter them
 by ^{b^e} Your power,
 and
 bring them down,
 O Lord, our shield.

10
 El Dios || me **prevendrá** vendrá
 \de misericordia
 \mi
 Dios || me **hará ver** | deseo.
 \en ^{b^e} enemigos | mi
 \mis

11
 No los matarás,
 porque
 mi pueblo no se olvide:
 Hazlos vagar
 con ^{b^e} tu fortaleza,
 y abáte los.
 Oh Jehová ^{Adônay},
 escudo nuestro,

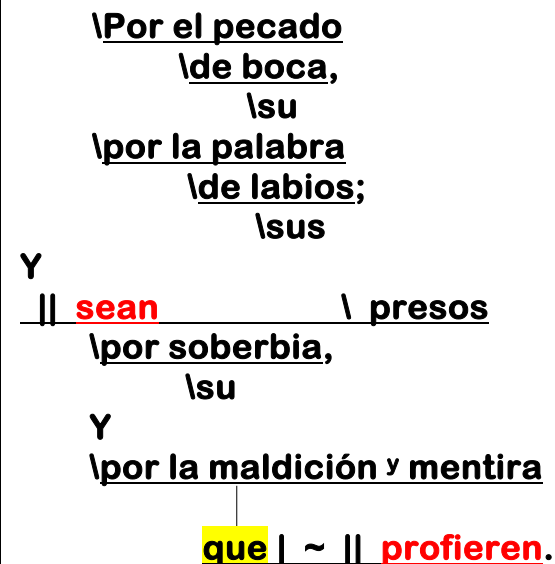
11
 || matarás | los
 \No
 porque
 pueblo || se olvide:
 \mi \no
 || Hazlos vagar
 \con ^{b^e} fortaleza,
 \tu
 y
 || abáte los.
 Oh Jehová ^{Adônay}, escudo nuestro.

\For the sin
 \of their mouth
 and the words
 \of their lips
let
 them even **be taken**
 \in their pride:
 and
 \for curs^{ing} and ly^{ing}
 which they **speak**.



\By the sins
 \of their mouths and the words
 \of their lips,
let
 them **be trapped**
 \in their pride,
 \in the curses and lies
 that
 they **utter**.

\Por el pecado
 \de su boca,
 \por la palabra
 \de sus labios;
 Y
sean presos
 \por su soberbia,
 Y
 \por la maldición y mentira
 que **profieren**.



13

Consume them

\in^{b^e} wrath,

consume them,

that

they **may not be**:

and

let

them **know**

that^{kî} God **ruleth**

\in^{b^e} Jacob

\unto^{l^e} the ends

\of the earth.

Selah.



13

|| **Consume** | them

\in^{b^e} wrath,

|| **consume** | them

that

they || **may be**:

\not

that^{kî}

God || **ruleth**

\in^{b^e} Jacob

\unto^{l^e} the ends

\of the earth

them ||

\b**know** |

and

|| **let** |

Selah.



13

Consume them

\in wrath;

consume them

till

they **are** no more,

so

it **may be known**

\to^{l^e} the ends

\of the earth

that^{kî}

God **rules**

\over^{b^e} Jacob.

Selah

13

Acábalos

\con^{b^e} furor,

acábalos,

y

no **sean**:

Y

sepan

que^{kî}

Dios **domina**

\en^{b^e} Jacob

\Hasta^{l^e} los fines

\de la tierra.

(Selah).



13

|| **Acábalos**

\con^{b^e} furor,

|| **acábalos**

y

|| **sean**:

\no

Y

que^{kî}

Dios || **domina**

\en^{b^e} Jacob

\Hasta^{l^e} los fines

\de la tierra

|| **sepan** |

(Selah).



14

And
 \at evening
 let
 them return;
 and
 let
 them make a noise
 like^{ke} a dog,
 and
 go round
 about the city.



14

And

them ||
 \return
 \at evening

|| let | ^

and

them ||
 \make | a noise
 like^{ke} a dog
 and
 \go round about | the city

|| let | ^



15

Let
 them wander up and down
 for^{le} meat,
 and grudge^{murmur}
 if
 they be not satisfied.

14

They return
 in the evening,
 \snarling
 like^{ke} dogs
 and
 \prowling
 around the city.

15

They scavenge
 for food,
 and
 growl
 if
 they are not satisfied.

14

Vuelvan pues
 lá la tarde,
 y
 ladren
 como^{ke} perros,
 Y
 rodeen
 la ciudad.



14

pues

|| Vuelvan
 \lá la tarde,

y

|| ladren^{aúllen}
 como^{ke} perros,

Y

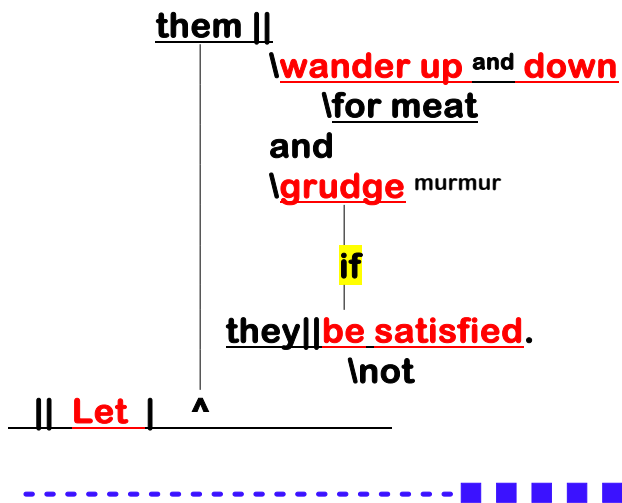
|| rodeen | la ciudad.



15

Anden ellos errantes
 para hallar
 qué comer:
 Y
 si
 no se saciaren,
 murmuren.

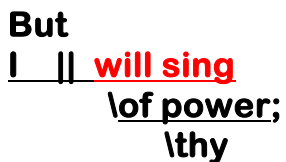
15



16

But
 I will sing
 \of thy power;
 yea,
 I will sing aloud
 \of thy mercy
 \in^{le} the morning:
 for^{kî}
 thou hast been my defence and
 refuge
 \in^{be} the day
 \of my trouble.

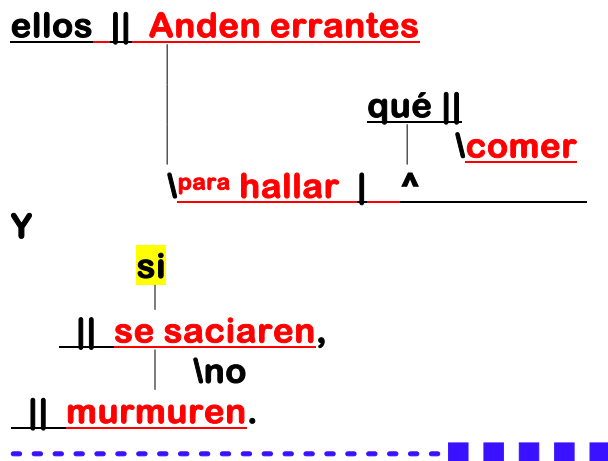
16



16

But
 I will sing
 \of Your strength
 and
 proclaim Your loving devotion
 \in^{le} the morning.
 For^{kî}
 You are my fortress,
 my refuge
 \in^{be} times
 \of trouble.

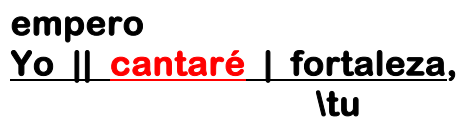
15



16

Yo empero cantaré tu fortaleza,
 Y
 alabaré
 \de^{le} mañana
 tu misericordia:
 Porque^{kî}
 has sido mi amparo
 Y refugio
 \en^{be} el día
 \de mi angustia.

16



yea,
I || **will sing aloud**
 \of mercy
 \thy
 \in^{le} the morning:

for^{kí}
thou || **has been** | defence
 \in^{b^e} the day | \my
 \of trouble and
 \my refuge

17
 \Unto^{H413 'el} thee,
O my strength,
will I sing:
for^{kí}
God **is** my defence,
and
the God
\of my mercy.

17
O strength,
 \my
I || **will sing** :
 \Unto^{H413 'el} thee

for^{kí}
God || **is** \ defence,
 \my
 and
 the God
 \of mercy.
 \my

17
 \To^{H413 'el} You,
O my strength,
I sing praises,
for^{kí}
You,
O God,
are my fortress,
my God
\of loving devotion.

Y
 || **alabaré** | misericordia:
 \de^{le} mañana \tu

Porque^{kí}
 || **has sido** | \amparo
 \en^{b^e} el día | \mi
 \de angustia Y
 \mi refugio

17
Fortaleza mía,
 \á^{H413 'el} ti
cantaré;
Porque^{kí}
eres Dios
\de mi amparo,
Dios
\de mi misericordia.

17
Fortaleza
 \mía,

 || **cantaré;**
 \á^{H413 'el} ti

Porque^{kí}
[tú] || **eres** \ Dios
 \de amparo,
 \mi
 Dios
 \de misericordia.
 \mi

H9997 i^e
H9996 b^e
H9995 k^e
H3588 kī
H413 'el

LORD

